



PLAN DE TRAVAIL 2020

PROTOCOLE D'ENTENTE

OFFICE CANADA–NOUVELLE-ÉCOSSE DES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

**PÊCHES ET OCÉANS
CANADA**

ET

ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE

Pêches et Océans Canada (MPO), Environnement et Changement climatique Canada (ECC) et l'Office Canada–Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (OCNEHE) collaboreront aux projets décrits ci-dessous, dans le but d'améliorer les mécanismes et pratiques actuels et de mettre en œuvre des mesures environnementales de protection et de conservation dans la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse. Le plan de travail n'empêche pas le MPO, ECC et l'OCNEHE de travailler sur d'autres questions ou projets prioritaires qui pourraient être décelés au cours de l'année civile 2020.

Projet 1 – Établissement, planification et coordination conjoints des priorités

Description du projet :

L'OCNEHE, le MPO et ECC ont tous des responsabilités législatives et réglementaires liées aux activités pétrolières dans la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse. Il est donc souhaitable que les organismes élaborent un ensemble de domaines de collaboration et qu'ils élaborent des stratégies afin de s'assurer que des ressources sont disponibles pour mener à bien ce travail.

Pour atteindre ce résultat, les parties ont convenu de se rencontrer au besoin, et au moins une fois par année, pour discuter des charges de travail prévues et les planifier, et déterminer les priorités. Ces réunions seront dirigées par le président du comité de mise en œuvre.

Livrables :

- Discussions sur les questions/domaines nécessitant un travail en collaboration, et une estimation des travaux connexes.
- Élaboration d'un plan de travail annuel conjoint pour 2020, coordonné par l'OCNEHE avec le MPO et ECC.
- Les membres du comité de mise en œuvre continueront d'identifier les personnes responsables au sein de leur organisme qui coordonneront les projets du plan de travail.
- L'OCNEHE coordonnera de façon proactive avec le MPO et ECC l'élaboration de documents de communication externes liés aux changements de processus, aux projets, aux interventions d'urgence et à d'autres initiatives où il y a possibilité de chevauchement des compétences et des responsabilités.

Calendrier : En cours

Chefs d'équipe de projet :
 Dena Murphy (OCNEHE)
 Lisa Fougere (ECCC)
 Rhea King (MPO Maritimes)
 Alain Hebert (MPO Golfe)

Équipe de coordination :
 Elizabeth MacDonald
 (OCNEHE) Mike Wambolt
 (MPO Maritimes)
 Jaclyn Poole (ECCC)
 Jean-François Mallet (MPO Golfe)

Projet 2 – Évaluation environnementale

Description du projet :

Les signataires du plan de travail partagent un intérêt commun dans l'amélioration du processus d'évaluation environnementale, de sorte que les répercussions soient comprises et gérées de façon efficace et efficiente. L'échange d'expertise et d'information est essentiel à la réalisation d'une évaluation environnementale qui respecte les obligations de l'OCNEHE, du MPO et d'ECCC. Ce projet facilitera cet échange et veillera à ce que des liens appropriés soient établis avec d'autres éléments pertinents du plan de travail.

Les évaluations environnementales stratégiques (EES) sont effectuées au besoin par l'OCNEHE, et contribuent à éclairer le processus d'appel d'offres. Le MPO et ECC travailleront en collaboration avec l'OCNEHE pendant le processus de préparation des EES.

~~L'Agence d'évaluation d'impact du Canada (AEIC) a l'intention de lancer officiellement une évaluation régionale (ER) pour le forage exploratoire dans une grande partie de la région extracôtière de la Nouvelle-Écosse.~~

Livrables :

- Poursuite de la coopération pour donner suite aux engagements postérieurs à l'évaluation environnementale dans le cadre du projet énergétique extracôtier de l'île de Sable et du projet Deep Panuke, le cas échéant. Voir le projet 3 concernant les activités de désaffectation et de fermeture/retrait et la surveillance après abandon.
- Le MPO et ECCC fourniront des conseils sur le contenu des EES en cours d'élaboration ou d'examen. En 2020, une EES du talus et de la partie ouest du plateau néo-écossais sera menée.
- ~~Une évaluation environnementale d'un éventuel programme sismique conjectural pourrait être entreprise en 2020. Le MPO et ECC fourniront des conseils d'expert à l'OCNEHE sur la portée de toute EE de ce genre et effectueront un examen des documents liés à l'EE.~~
- L'Agence d'évaluation d'impact du Canada (AEIC), en collaboration avec l'OCNEHE, effectuera une évaluation régionale (ER) pour le forage de prospection pétrolier et gazier dans une partie importante de la région extracôtière Canada-Nouvelle-Écosse. Le MPO et ECCC fourniront des conseils d'expert et du soutien pour cette initiative. L'ER devrait commencer au T1 de 2020 et se poursuivre jusqu'au T2-T3 de 2021.

Calendrier : En cours

Chef d'équipe de projet :
 Janice Ray (OCNEHE)
 Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Ressources de l'équipe de projet :

Michael Hingston (ECCC)
Mike Wambolt (MPO Maritimes)
Glen Herbert (MPO Maritimes)
Chris Burbidge (MPO Maritimes)

Projet 3 – Surveillance des effets environnementaux

Description du projet :

Étant donné que les deux projets de production (projet énergétique extracôtier de l'île de Sable et projet de Deep Panuke) en sont à la phase de désaffectation et d'abandon et qu'ils achèveront l'enlèvement des installations en 2020, les activités de surveillance de l'environnement seront limitées au besoin. Les deux exploitants effectueront des levés sur les conditions du site laissé en l'état après l'enlèvement des installations et effectueront une surveillance après abandon approuvée par l'OCNEHE. L'OCNEHE sollicitera les commentaires du MPO et d'ECCC au sujet des levés du site laissé en l'état et de la surveillance après abandon;

Livrables :

- Le MPO et ECCC examineront les plans de surveillance après abandon et formuleront des commentaires à la demande de l'OCNEHE.
- Le MPO et ECCC recevront des copies des rapports sur les conditions du site laissé en l'état et des rapports de surveillance et fourniront des commentaires à la demande de l'OCNEHE.

Calendrier : En cours.

Chef d'équipe de projet :

Janice Ray (OCNEHE)
Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Ressources de l'équipe de projet :

Maria Dober (ECCC)
Mike Wambolt (MPO Maritimes)

Projet 4 – Activités de réglementation

Description du projet :

Plusieurs activités en cours nécessitent la collaboration régulière de l'OCNEHE et d'ECCC en 2020 et dans les années à venir.

Livrables :

- ECCC, le MPO et l'OCNEHE s'efforceront d'entreprendre chaque année des activités conjointes de vérification de la conformité lorsque l'occasion se présentera, y compris des activités de surveillance et de vérification ou d'inspection, dans le cadre de leurs mandats respectifs.

i

t

> Coresponsables de l'équipe : Mike Wambolt (MPO Maritimes), Elizabeth MacDonald et Janice Ray (OCNEHE) et Carina Gjerdrum (ECCC).

» L'OCNEHE continuera de participer à l'élaboration de programmes de rétablissement, de plans d'action et de plans de gestion, ainsi qu'à l'établissement de listes pour les espèces en péril, en participant à des ateliers, à des réunions et en répondant aux demandes de consultation.

> Coresponsables de l'équipe : Heidi Schaefer (MPO Maritimes), Diane Amlrault-Langlals (MPO Golfe), Julie McKnight (ECCC), Elizabeth MacDonald et Janice Ray (OCNEHE).

- ECCC et l'OCNEHE collaboreront à l'élaboration de conseils concernant l'évitement et les mesures améliorées d'atténuation des répercussions sur les oiseaux migrateurs (p. ex. l'océanite cul-blanc) et lanceront un programme de surveillance systématique mené par des observateurs formés et expérimentés à l'aide de méthodes et de protocoles établis pour les observations et la gestion des données afin de rechercher, de recueillir et de documenter la présence d'oiseaux échoués sur les plateformes extracôtières.

> Coresponsables de l'équipe : Elizabeth MacDonald (OCNEHE) et Carina Gjerdrum (ECCC)

- L'OCNEHE concernant l'examen en cours et la mise à jour possible de l'Énoncé des pratiques canadiennes d'atténuation des ondes sismiques en milieu marin qui devrait se poursuivre au-delà de 2020.

> Coresponsables de l'équipe : Glen Herbert (MPO Maritimes), Mike Wambolt (MPO Maritimes) Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

- Collaboration et participation continues aux objectifs de recherche de divers groupes de financement, comme le Fonds pour l'étude de l'environnement (FEE) et le Programme de recherche et de développement énergétiques (PRDE).
- Coresponsables de l'équipe : Mike Wambolt (MPO Maritimes), Dena Murphy (OCNEHE) et Jean-François Mallet (MPO Golfe)

Calendrier : En cours.

Projet 5 — Planification et conservation marines

Description du projet :

En vertu de la *Loi sur les océans*, le ministre de Pêches et Océans a la responsabilité de diriger et de faciliter l'élaboration et la mise en œuvre de plans de gestion intégrée pour toutes les eaux marines et d'un système national de zones de protection marine (ZPM). Le ministre est également chargé de diriger les efforts visant à atteindre les objectifs de conservation marine du Canada. Le ministre peut également établir des lignes directrices, des objectifs et des critères relatifs à la qualité du milieu marin. Dans les régions des Maritimes et du Golfe du MPO, il y a un certain nombre d'initiatives de planification et de conservation marines qui exigent la sensibilisation, la participation et la collaboration de l'OCNEHE.

Livrables :

- L'OCNEHE et le MPO collaboreront à des initiatives et à des structures de gouvernance élaborées en vertu de la *Loi sur les océans*, comme la Table régionale de coordination des océans.
- L'OCNEHE et le MPO collaboreront à l'appui de la planification, de la gestion et de la conservation de la ZPM du Gully et de la ZPM du banc de Sainte-Anne, du site d'intérêt (SI) du chenal de Fundy et du banc de Browns, et du site d'intérêt de la région du Golfe (emplacement exact à déterminer).

- L'OCNEHE et le MPO continueront de participer aux processus d'élaboration du réseau de zones de protection marine de la biorégion fédérale, y compris les processus pour les SI et les « autres mesures de conservation efficaces par zone », en mettant l'accent sur les sites désignés.

Calendrier : En cours

Chefs d'équipe de projet :

Wendy Williams (MPO Maritimes)

Richard Ruest (MPO Golfe)

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Janice Ray (OCNEHE)

Ressources de l'équipe de projet :

Glen Herbert (MPO Maritimes)

Carole Godin (MPO Golfe)

Karel Allard (ECCC)

Projet 6 – Préparation de l'intervention en cas de déversement et surveillance des déversements

Description du projet : ECCC, le MPO et l'OCNEHE ont des mandats indépendants, mais connexes, en matière de ~~préparation et surveillance~~ en cas d'urgences environnementales liées aux activités extracôtières. Ce projet facilite l'échange d'information afin d'assurer une approche coordonnée.

Livrables :

- Élaborer un document sommaire pour clarifier les mandats, les compétences et les rôles d'ECCC, du MPO et de l'OCNEHE en ce qui concerne les déversements, en mer et d'autres incidents pertinents. Calendrier : T3-T4 de 2020
- Le Centre national des urgences environnementales (CNUÉ) d'ECCC, selon sa capacité, le SCF pour les oiseaux marins et le MPO, fournira des commentaires et des conseils à l'OCNEHE sur les plans d'intervention en cas de déversement et l'analyse des avantages environnementaux nets, au besoin.
- Toutes les parties devront présenter des invitations à participer aux exercices pertinents d'intervention en cas de déversement et/ou aux séances de planification.
- Finaliser la mise à jour de l'annexe A du PE entre ECCC et l'OCNEHE : Coopération concernant les urgences environnementales pour tenir compte du régime relatif aux agents de traitement des déversements extracôtiers et d'autres activités de coordination, au besoin, pour inclure des commentaires supplémentaires dans le cadre de l'examen par les services juridiques et la haute direction d'ECCC. Calendrier : T3-T4 2020. ⁱ

Calendrier : En cours, sauf indication contraire.

Chefs d'équipe de projet :

Dena Murphy (OCNEHE)

Matthieu Dussault (ECCC)

Ressources de l'équipe de projet :

James Porter (ECCC)

Glen Herbert (MPO)

Janice Ray (OCNEHE)

Projet 7 – Cadre de surveillance du devenir et des effets des déversements d'hydrocarbures

Description du projet :

Lors d'un déversement majeur, il est important de surveiller à la fois l'évolution des hydrocarbures et les effets environnementaux. Le but de ce projet est d'élaborer un cadre permettant aux trois organismes de surveiller l'évolution et les effets des déversements. L'objectif de la science opérationnelle sur place peut être d'appuyer la mission afin de soutenir l'effort d'intervention, en acquérant une meilleure compréhension du devenir des matières déversées et de leur comportement, d'appuyer l'application de la réglementation et/ou l'évaluation des dommages environnementaux et les préoccupations en matière de restauration. Bien que ce projet soit axé sur les activités extracôtières, un effort national sera fait pour qu'il s'applique à divers secteurs.

Une fois l'étude d'ECCE terminée, laquelle a pour but d'évaluer l'état actuel des connaissances en matière d'analyses scientifiques sur place et en laboratoire, pour appuyer la mission du Ministère en cas de déversement d'hydrocarbures, on envisagera d'élargir le cadre de surveillance des déversements pour y inclure des descriptions plus détaillées du rôle et des exigences des organismes fédéraux en matière de soutien scientifique opérationnel sur place, dont l'échantillonnage et les analyses liés à un déversement.

Livrables :

- Poursuite des discussions sur les questions/domaines nécessitant un travail en collaboration et la correction des lacunes relevées. Calendrier : T4 2020.
- Finaliser le document du cadre décrivant comment les trois organismes travailleront ensemble et donnant un aperçu du type d'information à recueillir, de l'équipement et des ressources disponibles. Calendrier : T4 2020.

— Calendrier : T4 2020.

Chefs d'équipe de projet :

Stéphane Leblanc (ECCC-CNUE)

Tom King (MPO-CRPGEE)

Jánice Ray (OCNEHE)

Projet 8 – Immersion en mer

Description du projet : Ce projet examine les exigences réglementaires relatives à l'immersion en mer, en ce qui concerne les activités entreprises par l'industrie pétrolière et gazière extracôtière.

Livrables :

- À titre de mesure provisoire, en attendant les modifications prévues à la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE) pour clarifier l'application des dispositions sur l'immersion en mer aux activités pétrolières et gazières extracôtières, ECCC travaillera avec l'OCNEHE à la rédaction de lignes directrices à l'intention de l'OCNEHE, de l'OCTNLHE et de l'industrie pour aider à comprendre comment les dispositions de la LCPE sur l'immersion en mer s'appliquent actuellement aux activités communes dans le secteur.
- ECCC travaillera avec l'OCNEHE et l'OCTNLHE afin de communiquer à l'ACPP et ses membres les directives actuelles sur l'application de la LCPE sur l'immersion en mer dans le secteur et l'application de toute modification ultérieure aux exigences réglementaires de la LCPE sur l'immersion en mer. Un éventuel atelier de promotion de la conformité avec des représentants de l'industrie sera discuté avec l'OCNEHE et l'OCTNLHE.

Calendrier :

Après l'achèvement du document d'orientation, il y aura des discussions de suivi avec l'OCNEHE et l'OCTNLHE. au T2-T3 de 2020.

- La cible pour les efforts de promotion de la conformité doit être déterminée, mais prévue au T1 de 2021.

Chef d'équipe de projet :

Jayne Roma (ECCC)

Janice Ray (OCNEHE)

Projet 9 — Rapport d'étape

Description du projet :

Les membres du comité de mise en œuvre tiendront les signataires du protocole d'entente au courant de l'état des projets. Un rapport d'étape sera rédigé mi-année et un rapport annuel sera finalisé d'ici le 31 décembre 2020 sur les progrès de l'année précédente aux termes du protocole d'entente.

Livrables :

- Réunion de mi-année du personnel des opérations du MPO, d'ECC et de l'OCNEHE pour discuter de chaque livrable et faire le point sur les progrès et les ressources. Le rapport de mi-année sera fondé sur ces discussions.
- * Rapport de mi-année et annuel au Comité exécutif.

Calendrier : Rapport de mi-année – Septembre 2020 et Rapport annuel – Décembre 2020

Chef d'équipe de projet :

Dena Murphy (OCNEHE)

Ressources de l'équipe de projet :

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Lisa Fougere (ECCC)

Rhea King (MPO Maritimes)

Alain Hebert (MPO Golfe)

Approbations :

Les parties ont signé le présent protocole d'entente aux dates indiquées ci-après :

pour : Office Canada–Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers

Christine Bonnell-Eisnor

Christine Bonnell-Eisnor
Présidente-directrice générale par intérim

Date

Pour : Environnement et Changement
climatique Canada

M. I.R Geoffrey Mercer
Directeur général régional
Régions de l'Atlantique et
du Québec

17/7 ¥

Date

Pour : Pêches et Océans Canada

[Signature]

M. Serge Doucet
Directeur régional- Directeur Général (Région
du Golfe)

July 14, 2020

Date

10 juillet 2020

et

Fay *[Signature]*

M^{me} Mary-Elise Valkenier

Date

Directrice régionale-Général (Région des Maritimes)